

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 50 (1964)

Artikel: Sut il badugn
Autor: Maissen, Flurin / Derungs, Ursicin
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-882001>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SUT IL BADUGN

DA P. FLURIN MAISSEN

Plaids introductivs

DA P. URSICIN DERUNGS

PATRATG SPER IN BADUGN SOLITARI

(Plaids introductivs)

L'emproma litterara cheu sut savein nus numnar ina *meditaziun poetica*. Il badugn solitari che «stenda la bratscha el vast infinit» ed ha las «ragischs francadas el funs» revela agl egl meditant la dialectica dil temps che ei vargaus mo per esser futurs, ch'ei «tradiziun» mo per segirar «progress», che sestenda viers il futur cun tuttas sias sromaziuns e differenziaziuns ual ord il tegn che la ragisch francada el vargau porscha; dialectica dil temps ch'ei en sesez evoluziun e svilup e buca mo surfatscha neidia e nunprofilada dil niu present.

Evoluziun ei il patratg central dell'emprema part. «Neivs e pliev-gias» preparan «il crap original» ch'el sesmola e sesmiula. Per tgei, ni per tgi? Per in sem che la luna d'in vent casual vegn forsa a purtar neutier. Tut las lavurs dils orcans de tschentaners vegn cumplenida e survargada dad organs, dal sem che viva. En ina curiosa paradoxia savein nus numnar l'arrivada dil sem ch'ei il simbol della veta, ina «necessitad casuala».

Ella secunda part semuossa la lescha dil svilup el contrast culla tendenza della materia morta (ins fetschi stem della differenza denter lescha e tendenza!).

La lescha della veta e dil spért ei quella de differenziaziun progressiva, de differenza de nivel; lescha che «schendra tensiun» e «dedesta contrasts». La materia denton «va la via cumadeivla ch'ei buca via, perquei ch'ella ei dapertut». La tendenza della materia ei la nivellaziun. La lescha dil spért ei differenziaziun, ch'igl autur illustrescha culs maletgs: Interrumper il grisch lungurus, sparter planiras da spundas, zerclar il stgir dal clar. Quella lescha tonscha atras l'entira veta: Leu nua ch'igl ei spért e veta vegn materia organisada ad in esser sin scalem superiur; leu ei la nivellaziun surmontada, leu ei svilup.

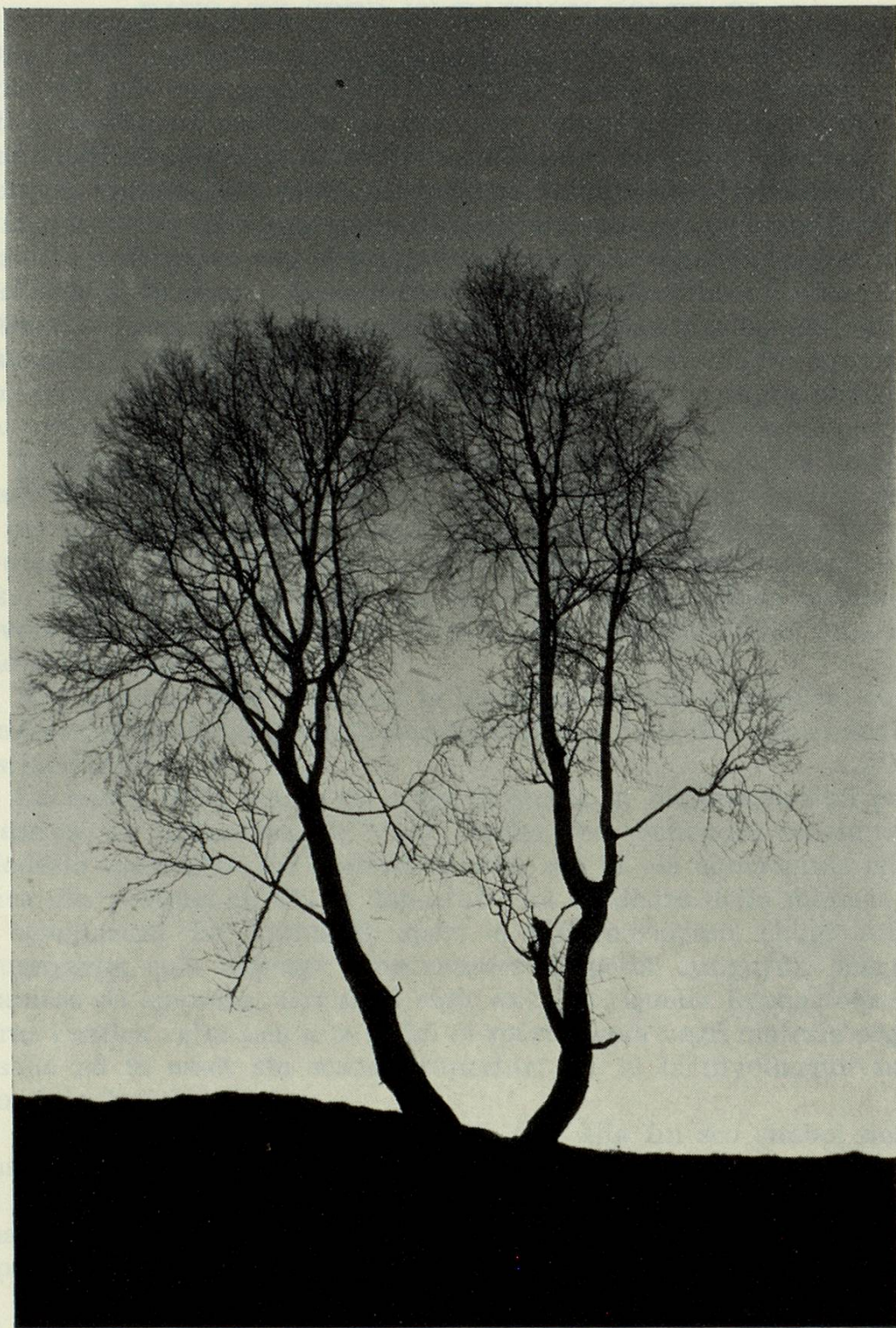
Il badugn che sesroma e sesparta stat alla fin sco simbol della pussonza della veta sur la materia. Il badugn che «sesaulza embora» ed ha tuttina las «ragischs francadas el funs» explichescha sco maletg nossas atgnas tensiuns denter vegl e niev, vargau e vegnent, tradiziun e progress.

La meditaziun poetica regorda al pader gesuit Pierre Teilhard de Chardin, morts da Pastgas 1955 egl exil ell'America. Teilhard ha bess il patratg dell'evoluziun el mund catolic, mo ei buca vegnius capius. Forsa buca il davos perquei ch'el ha mischedau scienza e visiun poetica. En nossa emproma litterara havein nus semeglionta-mein scienza naturala en vestgiu poetic. Quei dat al poem siu tun

nunusitau ed jester, mo era fascinont. Quei caschuna denton era il sentiment de breigia e combat denter cuntegn e fuorma. Sper l'antitesa beingartegiada orcan - organ, ch'indichescha quei che Teilhard ha vuliu exprimer culla vart exteriura ed interiura de tutta materia, sper maletgs fetg plastics (sco p. ex. «zeivra colurs dagl alv monoton» eav.), secattan expressiuns aunc buca culadas ella fuorma poetica, e che tradeschan la grevezia de metter en harmonia fuorma e cuntegn: p. ex. survargar l'atgna quantitat, entropia carschenta.

Ton l'ovra de Teilhard sco il poem present exprima ina idea fetg veglia ella veta spirtala dils carstgauns: Che tut igl esser e la veta ei poesia e che poesia ei l'emprema filosofia. Nus sperein ch'igl autur laschi suandar autras emprovas de cular la visiun evolutiva en fuorma de poesia.

P. Ursicin Derungs



SUT IL BADUGN

SUT IL BADUGN

Grischatsch, stgirs e grevs
seplacc'en rasada sco in tgierp senza veta
il crap original.

Sulegl e glina,
neivs e plievglas,
vents ed urezis
van surora dapi lur naschientscha.

Van surora ch'il grep sesmiula e sesmola,
fa cozza, s'indira e setuorna.

In sem! — Tgisa danunder? —
setschenta sissu, curdaus ord il vent.
Setschenta sil tratsch virginal
ch'ei mai staus purtonts d'in esser vital.

Dal sem zeclin anora,
sco dad ina forza concentrada,
van nunveseivels impuls e repuls da tuttas varts.

Orcans han mo preparau,
organs fan de pli,
survargan cun crescher lur atgna quantidad,
mantegnan denton sco gigant lur natira.

Organs existan el claus de pudientscha
gia el schiarm intim dil fin semet.

Ferton che la materia va la via cumadeivla,
La via nivellonta,
La via senza pendenza,
La via che fa buca fastitgs,
La via senza muossavia,
Ina via uliva ch'ei buca via,
Perquei ch'ella ei dapertut,
En tuttas direcziuns,
La via senza direcziun,
La via scalara, senza distanza fixa,
La via della entropia carschenta —

Ferton che la materia va sia via,
Va il spért, la veta, la voluntad
In'otra via:
La via dinamica,
La via che schendra tensiuns,
Fa cular ils sucs della veta,
Dedesta contrast,
Interrumpa il grisch lungurus,
Sparta planiras da spundas,
Zercla il stgir dal clar,
E zeivra colurs ord igl alv monoton.

SUT IL BADUON

Mo in sem eis ei stau avon onns,
ed uss in badugn ancraus sin in rieven.

Il best sesparta,
la roma sesparta,
sespartan fadetgnas da tuttas varts,
e feglia setegn vid mintga fustitg.

Da sum tocca dem
Cula ad in cular il suc della veta.

*

Badugn!

Ti stendas la bratscha el vast infinit.
La tschema sesaulza embora,
sefui dal terren.

Jeu vi!

Mo tuttina, jeu sentel
mias ragischs francadas el funs;
e quel retegn il sgol egl azur.

P. Flurin Maissen

